

Aquest lloc fa servir galetes de Google per oferir els seus serveis i analitzar el trànsit. La teva adreça IP i el teu agent d'usuari es comparteixen amb Google, juntament amb mètriques de rendiment i seguretat, per garantir la qualitat del servei, generar estadístiques d'ús i detectar i solucionar els usos abusius.

MÉS INFORMACIÓ D'ACORD

Cada día, una nueva reseña

[Página principal](#) | [Licencia de uso](#) | [Sobre los autores](#) | [ULAD en los medios](#) | [ULADcentadas](#) | [#MULiLi](#)

viernes, 6 de julio de 2018

Ciudades de libro #5: Pekín: *Pekín en coma*, de Ma Jian

Idioma original: chino
Título original: 鸟之士 - Beijing Coma
Año de publicación: 2008
Valoración: Muy recomendable

¿Alguno de vosotros ha tenido ocasión de ver *Johnny cogió su fusil*, la gran película antibelicista de los años setenta ambientada en la Primera Guerra Mundial? Lo que quizá no sepáis es que se basa en la novela homónima de 1939 y que, curiosamente, fue dirigida por su autor, Dalton Trumbo, siendo esta la única película en su haber, años después de que Buñuel declinara el encargo y recogiendo alguna idea de este. Pues bien, *Pekín en coma* utiliza un armazón muy similar, aunque los hechos que relata solo tienen en común la violencia que desencadena el argumento. La angustia que subyace en el film de Trumbo se convierte aquí en sentido crítico, rebeldía y voluntad de cambiar las cosas, se localizan en tiempos y lugares muy distintos y, si no recuerdo mal, las estructura y trama de esta última son bastante más complejas (me refiero a la película, la novela original no la conozco) debido tanto a la libertad que proporcionan sus casi setecientas páginas como a la superposición de hilos narrativos y asuntos diversos. Hay que destacar la habilidad con que Ma Jian ha adaptado a sus necesidades los hilos principales haciéndolos confluír en un desenlace glorioso –aunque tristemente previsible– y el genial recurso de utilizar un narrador que conoce los hechos fundamentales del pasado y es capaz de observar el presente, si bien de forma limitada, con una independencia absoluta.

Concretando, estamos ante un novelón con todas las letras y bajo todos los puntos de vista, aunque ¡cuidado! a algunos les resultará tedioso. No les culpo, vivir dentro de una novela no es fácil y Ma Jian nos sitúa ante la plena eferescencia de los hechos ocurridos en la plaza de Tiananmen de abril a junio de 1989. También nos introduce en la mente de un hombre en estado vegetativo y nos mantiene allí durante diez años de ficción de alta calidad. Supongo que lo mejor en estos casos es tomarse las cosas con calma y disfrutar de la novela el tiempo que sea necesario, incluso alternándola con otras lecturas. Porque merece la pena asistir a esa identificación de dos estados comatosos: el de la ciudad de Pekín (y por extensión el de toda China) y el de un estudiante llamado Dai Wei al que terminaremos amando sin condiciones si hemos sido capaces de acompañarle durante su accidentado y apasionante trayecto.

De lo dicho puede deducirse que la acción se desarrolla en dos momentos que se alternan (encabezados por frases significativas que, bien aluden al estado físico del personaje apoyándose en su condición de biólogo, bien recurren a la fantasía contenida en el *Libro de las Montañas y los Mares*, su lectura de referencia desde niño), a saber: el sereno y limitado presente, descrito con toda la precisión posible dadas las circunstancias y, según se intuye, completado con cierta dosis de fantasía, donde Ma Jian se desenvuelve como pez en el agua consiguiendo, por muy difícil que nos parezca a priori, una credibilidad irreprochable. Paralelamente, se nos cuentan los hechos objetivos que conocemos por la historia, pero con una cercanía y precisión difíciles de superar.

El marco histórico no se reduce a los sucesos de Tiananmen. Valiéndose del padre del narrador, nos remontamos a la salvaje represión que tuvo lugar años antes, cuando se recluyó en campos de trabajo a los disidentes del régimen someténdoles a toda clase de salvajadas, estigmatizando a sus familias y liberando a unos pocos supervivientes que, tras haber sido aniquilados como individuos, arrastrarán la etiqueta de *derechistas* que les excluirá de la vida social y les impedirá encontrar un trabajo digno.

Antes de colocarnos en primera fila de las revueltas estudiantiles, Dai Wei nos cuenta las incidencias de su vida universitaria. Con el tiempo, asistiremos a la primera etapa de las protestas que, teniendo la plaza como escenario, se produjeron entre 1986 y 1987 y, si bien no lograron gran cosa, se sofocaron con mucha menos contundencia que las generadas dos años después. Esta vez el desencadenante fue el fallecimiento de Hu Yaobang, antiguo secretario general del Partido Comunista Chino y único dirigente que apoyó a los estudiantes en las anteriores protestas. Lo que se pedía era diálogo, libertad de prensa, acabar con la corrupción y, en algunos casos, cierto giro político. A lo largo de esos dos meses, se fueron añadiendo muchos estudiantes de provincias y trabajadores que reclamaban mejores salarios.

De la mano del narrador, conocemos a los supuestos organizadores –ya que todos son ficticios– entre los que se encuentra el propio Dai Wei que desde muy pronto es nombrado jefe de seguridad de la plaza. Se nos muestra al detalle –y cuando digo detalle no me refiero a lo habitual, aquí vivimos el día a día con una minuciosidad



Presentación

Este es un blog sobre libros, escrito por gente a la que le apasionan los libros.

Cada día, una nueva reseña.

Si quieres participar, escríbenos a unlibroaldia (a) gmail.com

Los libros objeto de reseña en este blog son elegidos de forma libre por cada colaborador.

No respondemos ni atendemos propuestas particulares para reseña.

Léenos también en la *Revista Deusto* o síguenos a través de [facebook](#) y [twitter](#).

Sigue también nuestro proyecto hermano *Un disco a la semana*.

Suscribirse a Un libro al día

- Entradas
- Comentarios

Recibir por correo electrónico

Email address...

Buscar en este blog

Archivo del blog

- ▶ 2019 (235)
- ▼ 2018 (366)
 - ▶ diciembre (31)
 - ▶ noviembre (30)
 - ▶ octubre (31)
 - ▶ septiembre (30)
 - ▶ agosto (31)
 - ▼ julio (31)
 - Arturo Usler Pietri: La isla de Robinson
 - Mario Cuenca Sandoval: El don de la fiebre
 - Patricia Highsmith: Crímenes imaginarios
 - Reseña interruptus. Máxim Huerta: La parte escondid...
 - Magda Szabó: El corzo
 - Rebecca Solnit: Los hombres me explican cosas
 - Carme Riera: Palabra de mujer
 - Walter Scott: Ivanhoe
 - Bohumil Hrabal: Mi gato Autíčko
 - Simon Reynolds: Como un golpe de rayo
 - Edmundo Paz Soldán: Desencuentros (2x1)
 - Clara Usón: El asesino tímido
 - Dylan Horrocks: Sam Zabel y la pluma mágica
 - Slavoj Žižek: Problemas en el paraíso
 - Burhan Şönmez: Istanbul Istanbul
 - VV.AA.: Eroguro. Horror y erotismo en la cultura p...
 - Toine Heijmans: En el mar
 - Vicent Chilet: Maradona en Humahuaca
 - David Morrell: Primera Sangre
 - Eduardo Halfon: Biblioteca bizarra
 - Manuel Mujica Lainez: Sergio
 - Mary Elizabeth Braddon: El rostro en el espejo y o...
 - Dolores Redondo: Ofrenda a la tormenta

Aquest lloc fa servir galetes de Google per oferir els seus serveis i analitzar el trànsit. La teva adreça IP i el teu agent d'usuari es comparteixen amb Google, juntament amb mètriques de rendiment i seguretat, per garantir la qualitat del servei, generar estadístiques d'ús i detectar i solucionar els usos abusius.

MÉS INFORMACIÓ D'ACORD

¿Cuántos años más le queda de que sus generaciones mueran a partir de esta década ignora ¿por completo? lo ocurrido. El propio novelista tuvo que exiliarse muy pronto, desde que comprendió el peligro que corría tras la publicación de su primera obra.

Junto a todo ese magnífico movimiento de masas destaca, por contraste, la monótona y resignada vida que se desarrolla en el interior del cuarto de Dai Wei. El convincente proceso psíquico de la madre, las circunstancias de una existencia tan precaria en todos los sentidos y la continua vigilancia policial no menoscaban la dignidad del personaje gracias a la introspección, los constantes toques líricos y ese simbolismo conmovedor que se concentrará en la figura del gorrion durante el largo y emotivo desenlace, cuando allá fuera todo es distinto menos la coerción ejercida por el gobierno (*"El mundo en el que viví se ha transformado como harina que ha sido horneada y se ha convertido en pan. He de masticarlo muy lentamente..."*) porque hemos llegado al siglo XXI y China se concentra en preparar los Juegos Olímpicos. Esas inquietantes y magistrales últimas páginas rebosan tensión y llegan a estremecer a un lector que observa cómo las dos líneas narrativas, hasta ahora paralelas aunque conectadas por el omnipresente Dai Wei, se acercan lentamente formando un arco muy suave que les permitirá confluir en un punto final común.

"Ahora sé que para llegar al alma tienes que viajar hacia atrás. Pero solo quienes están dormidos tienen tiempo de recorrer ese camino al revés. Los despiertos han de seguir avanzando a ciegas por senderos desconocidos hasta el día de su muerte..."

Publicado por Montuenga en 12:00



Etiquetas: [escritores chinos](#), [libros en chino](#), [libros sobre ciudades](#), [Muy recomendable](#), [novela](#), [novela histórica](#), [siglo XXI](#)

4 comentarios:



Diego dijo...

Maravillosa reseña. De las que te dejan el título y el autor marcado a fuego aunque aún no les conozcas. Por aquí, la novela caerá, no sé cuándo, pero caerá.

De momento, muchas felicitaciones por este trabajo, Montuenga.

7 de julio de 2018, 8:26



Montuenga dijo...

Muchas gracias, Diego. Apostaría a que te va a encantar si recuerdas tomártelo con calma.

7 de julio de 2018, 11:15



Gabriel Diz dijo...

Es una de las mejores reseñas que he leído en ULAD. Felicitaciones Montuenga!

7 de julio de 2018, 18:38



Montuenga dijo...

Pues te lo agradezco, Gabriel. Aunque creo que la clave está en el entusiasmo. Apetece mucho más leer una crítica positiva que una llena de reproches, pero en algunos casos es inevitable. Gracias otra vez.

8 de julio de 2018, 12:57

[Publicar un comentario](#)

Enlaces a esta entrada

[Crear un enlace](#)

[Entrada más reciente](#)

[Página principal](#)

[Entrada antigua](#)

Suscribirse a: [Enviar comentarios \(Atom\)](#)

Ciudades de libro #5: Pekín: Pekín en coma, de Ma...

[Ciudades de libro #4 Barranquilla: Barranquilla 21...](#)

[Ciudades de libro #3 Lisboa: El rinoceronte y el p...](#)

[Ciudades de libro #2 Marsella: Total Khéops de Jea...](#)

[Ciudades de libro #1: Nueva York: Gangs de Nueva Y...](#)

[Karim Madani: Jewish Gangsta](#)

▶ [junio](#) (30)

▶ [mayo](#) (31)

▶ [abril](#) (31)

▶ [marzo](#) (31)

▶ [febrero](#) (28)

▶ [enero](#) (31)

▶ [2017](#) (365)

▶ [2016](#) (366)

▶ [2015](#) (366)

▶ [2014](#) (365)

▶ [2013](#) (365)

▶ [2012](#) (366)

▶ [2011](#) (365)

▶ [2010](#) (365)

▶ [2009](#) (306)

Nuestras valoraciones

Muy recomendable (1175) **recomendable** (1066)

Está bien (477) **Imprescindible** (344) **se deja leer** (185)

bastante recomendable (88) **entre recomendable y está bien** (79)

decepcionante (58) **interesante** (33) **Repugnante** (30)

imprescindible para interesados (27) **Está muy bien** (20)

intragable (17) **divertido** (16) **entretenido** (12)

recomendable (o no) (12) **recomendable para fans** (11)

no sé (9) **inclasificable** (8) **prescindible** (7)

estoy confundido (5) **aburrido** (2) **empachoso** (2)

poco leíble (2) **psché** (2) **recomendable si no esperas una historia de terror** (2)

basura mediática (1) **paciencia a prueba de bombas** (1) **pesado** (1)

Géneros

novela (1810) **ensayo** (345) **libros adaptados al cine** (338)

relato (325) **novela corta** (198) **humor** (118)

novela histórica (118) **poesía** (109) **novela negra** (102)

literatura policíaca (93) **ciencia ficción** (90)

terror (89) **historia** (85) **novela autobiográfica** (73)

teatro (72) **autobiografía** (69) **novela gráfica** (69)

comic (61) **literatura fantástica** (61) **libros sobre libros** (59)

biografía (54) **política** (51) **filosofía** (48)

antologías (43) **libros sobre música** (41) **arte y estética** (40)

crónica periodística (38) **sátira** (38)

ensayo literario (37) **autoficción** (36)

cómic (35) **libros adaptados a la televisión** (33)

memorias (33) **crónica** (31) **literatura bélica** (29)

biografía novelada (28) **libros de viaje** (27)

diario (25) **novela fantástica** (25) **thriller** (25)

artículos (24) **entrevistas** (23)

libros ilustrados (22) **miscelánea** (22)

novela de formación (22) **periodismo** (22)

ensayo autobiográfico (21) **literatura juvenil** (21)

libro de viajes (20) **libros adaptados al teatro** (19)

literatura infantil (19) **sociología** (19)

cuento (18) **alcohol** (17) **crítica literaria** (16)

conferencias (15) **novela de aventuras** (15)

economía (14) **misterio** (14) **novela juvenil** (13)

periodismo literario (13) **cartas** (12)

ensayo periodístico (12) **biografías lectoras** (11)

ciencia (11) **historia alternativa** (11)

microrrelato (11) **mitología** (11) **novela romántica** (10)

novela epistolar (9) **prosa poética** (9)

realismo mágico (9) **relato histórico** (9)

libros sobre cine (8) **literatura erótica** (8)

novela erótica (8) **cómic autobiográfico** (7)

fotografías (7) **poesía en prosa** (6)

autoayuda (5) **diccionarios** (5) **internet** (5)

épica (5) **ciberliteratura** (4) **ciberpunk** (4)

filología (4) **fábula** (4) **libros sobre deporte** (4)

literatura pop (4) **novela picaresca** (4)

epístola (3) **fragmentos** (3) **monólogo** (3)

novela (3) **conversaciones** (2) **poesía ilustrada** (2)

libros de autoayuda (1)